

3) A közös hozzáadottértékadó-rendszer keretében a nemzeti adóhatóságok kötelesek tiszteletben tartani a bizalomvédelem elvét. A kérdést előterjesztő bíróságra tartozik annak értékelése, hogy az alapügyek körülményei között az adóalany ésszerűen vélelmezhetette-e azt, hogy a kérdéses határozatot erre hatáskörrel bíró hatóság hozta.

(¹) HL C 168., 2004.6.26.
HL C 201., 2004.8.7.

A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (a Special Commissioners, London [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cadbury Schweppes plc, Cadbury Schweppes Overseas Ltd kontra Commissioners of Inland Revenue

(C-196/04. sz. ügy) (¹)

(Letelepedés szabadsága – Az ellenőrzött külföldi társaságokra vonatkozó jogszabályok – Az ellenőrzött külföldi társaságok nyereségének beszámítása az anyavállalat adóalapjába)

(2006/C 281/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Special Commissioners, London

Az alapeljárás felei

Felperesek: Cadbury Schweppes plc, Cadbury Schweppes Overseas Ltd

Alperes: Commissioners of Inland Revenue

Tárgy

A Special Commissioners, London előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Nemzeti rendelkezés, amely az anyavállalathoz rendeli az olyan másik tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalat nyereségét, ahol az adó mértéke alacsonyabb – Az anyavállalat adófizetési kötelezettsége, amely a két adómérték közötti különbözet megfizetésére vonatkozik – Az EK 43., 49. és 56. cikkekkkel való összeegyeztethetőség

Rendelkező rész

Az EK 43. és az EK 48. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az, ha az egyik tagállamban székhellyel rendelkező belföldi

illetőségi társaság adóalapjába beszámítják az ellenőrzött külföldi társaság által más tagállamban elért nyereséget, amennyiben ott e nyereséget az első államban alkalmazottnál alacsonyabb adómérték terheli, kivéve, ha e beszámítás kizárólag az általában fizetendő nemzeti adó kijátszását célzó, teljesen mesterséges megállapodásokra vonatkozik. Ennélfogva tartózkodni kell az ilyen adóintézkedés alkalmazásától, amennyiben objektív és harmadik személyek által ellenőrizhető körülmények alapján bebizonyosodik, hogy az adótermészetű indíték ellenére az említett ellenőrzött társaság valóban letelepedett a fogadó tagállamban, és ott ténylegesen gazdasági tevékenységet végez.

(¹) HL C 168., 2004.6.26.

A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (a Nederlandse Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M. G. Eman, O. B. Sevinger kontra College van burgemeester en wethouders van Den Haag

(C-300/04. sz. ügy) (¹)

(Európai Parlament – Választások – Választójog – Hollandiai lakóhelyre vonatkozó feltételek az arubai holland állampolgárok számára – Európai unió polgárság)

(2006/C 281/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Nederlandse Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperesek: M. G. Eman, O. B. Sevinger

Alperes: College van burgemeester en wethouders van Den Haag

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nederlandse Raad van State – Az EK 17. és 19. cikk értelmezése a 189. és 190., valamint a 299. cikkel összefüggésben – Az uniós polgárságról szóló rendelkezések alkalmazása a tengerentúli országok és területek lakosaira – A Holland Antillák és Aruba lakosainak az európai parlamenti választásokon való választójoga, amelynek tíz év hollandiai tartózkodás a feltétele

Rendelkező rész

- 1) Azok a személyek, akik valamely tagállam állampolgárságával rendelkeznek, és akiknek a lakóhelye vagy tartózkodási helye az EK 299. cikk (3) bekezdésében említett tengerentúli országokhoz és területekhez tartozó területen található, hivatkozhatnak az uniós polgárok számára az EK-Szerződés második részében elismert jogokra.
- 2) A közösségi jog jelenlegi állása szerint, még ha nem is tiltja semmi, hogy a tagállamok a közösségi jogot tiszteletben tartva az európai parlamenti választásokra vonatkozó aktív és passzív választójog feltételeit az azon a területen való lakóhellyel rendelkezés kritériumára hivatkozással határozzák meg, ahol a választásokat tartják, az egyenlő bánásmód elve mégis akadályát képezi annak, hogy a választott kritériumok azzal a következménnyel járjanak, hogy az összehasonlítható helyzetben lévő állampolgárokat eltérő módon kezeljék, anélkül hogy ezen eltérő bánásmód objektívan igazolható lenne.
- 3) Az egyes tagállamok belső jogába tartozik azon intézkedések megállapítása, amelyek lehetővé teszik azon személy részére a jóvá-tételt, akit a közösségi joggal ellentétes nemzeti rendelkezés alapján az európai parlamenti képviselők 2004. június 10-i választása céljából nem vettek fel a választói névjegyzékbe, tehát kizárták az ezen választásokon való részvételből. Ezen intézkedéseknek, amelyek a tagállamnak felróható közösségi jogi jogsértés révén okozott kár megtérítését foglalhatják magukban, tiszteletben kell tartaniuk az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvét.

(¹) HL C 228., 2004.9.11

**A Bíróság (második tanács) 2006. szeptember 7-i ítélete –
A Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-310/04. sz. ügy) (¹)

(Megsemmisítés iránti kereset – Mezőgazdaság – A 864/2004/EK rendelet 1. cikkének 20. pontjával bevezetett 1782/2003/EK rendelet IV. címének 10a. fejezete – A gyapot-támogatási rendszer módosítása – Feltétel, amely szerint a területet fenn kell tartani legalább a magházak kinyílásáig – Összhang a Görög Köztársaságnak az Európai Közösségekhez való csatlakozásáról szóló okmányhoz csatolt 4. jegyzőkönyvvel – A termelési támogatás fogalma – Indokolási kötelezettség – Hatáskörrel való visszaélés – Az arányosság és a bizalomvédelem általános elvei)

(2006/C 281/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: a Spanyol Királyság (képviselet: Muñoz Pérez, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselet: M. Balta és F. Florindo Gijón, meghatalmazotti minőségben)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselet: M. Nolin és S. Pardo Quintillán, meghatalmazotti minőségben)

Tárgy

A Tanács 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK rendelete IV. címének 10 bis fejezetének megsemmisítése, amelyet a Tanács a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia az Európai Unióhoz való csatlakozására tekintettel a Tanács a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendeletének módosításáról szóló Tanács 864/2004/EK rendelete (HL L 161., 48. o.) módosított – A gyapot szektorra vonatkozó támogatási rendszer módosítása – A termelőknek adható segélyek két részre történő bontása (egyszeri kifizetés és a gyapottermeléshez kötött támogatás)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság megsemmisíti a 2004. április 29-i 864/2004/EK tanácsi rendelet 1. cikkének 20. pontjával bevezetett, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. címének 10a. fejezetét.
- 2) A Bíróság felfüggeszti az említett megsemmisítés hatályát az új rendelet ésszerű időn belül való elfogadásáig.
- 3) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.
- 4) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 228., 2004.9.11.